



## CÔNG TY LUẬT TNHH VŨ VÀ ĐỒNG NGHIỆP

Trụ sở: 16 Mạc Đĩnh Chi – Phước Tiến – Nha Trang – Khánh Hòa  
Điện thoại: 058 – 3513988 Fax: 058 – 3513858 Hotline: 0914 086 292  
Website: [www.LuatsuNhaTrang.vn](http://www.LuatsuNhaTrang.vn) [www.LuatsuKhanhHoa.com](http://www.LuatsuKhanhHoa.com)  
E - mail: [LawyerVuNhuHao@gmail.com](mailto:LawyerVuNhuHao@gmail.com)

Số/No.: 31.03/2026/CV

Nha Trang, ngày 31 tháng 03 năm 2026

Nha Trang Ward, March 31st, 2026

V/v: Yêu cầu hoàn trả số tiền góp  
vốn mua lại cơ sở kinh doanh  
Re: Request for refund of capital  
contribution for acquisition of  
business premises

Kính gửi / **ÔNG BOHDAN ALEH** – Điện thoại: 039 236 059

Kindly to: Địa chỉ: 53/18 Nguyễn Thiện Thuật, Phường Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa

Mr. BOHDAN ALEH – Phone: 039 236 059

Address: 53/18 Nguyen Thien Thuat, Nha Trang Ward, Khanh Hoa Province

Công ty Luật TNHH MTV Vũ & Đồng nghiệp thuộc Đoàn Luật Sư tỉnh Khánh Hòa.  
Trụ sở chính: 16 Mạc Đĩnh Chi, Nha Trang, Khánh Hòa gửi lời chào trân trọng đến Ông.

*Vu & Partners Law Firm, a member of the Khanh Hoa Bar Association, with its head office at 16 Mac Dinh Chi, Nha Trang, Khanh Hoa, respectfully sends you our greetings.*

Chúng tôi có ký hợp đồng dịch vụ pháp lý với ông Eduard Volkov và bà Aliaksandra Charnyhshova (“Khách hàng của chúng tôi”) nhằm hỗ trợ giải quyết các vấn đề liên quan phát sinh từ thỏa thuận hợp tác kinh doanh quán cà phê Frau Waffel tại số 17/06 Nguyễn Thị Minh Khai, Nha Trang giữa Khách hàng của chúng tôi và Ông.

*We have entered into a legal service agreement with Mr. Eduard Volkov and Mrs. Aliaksandra Charnyhshova (“Our Clients”) to assist in resolving issues arising from the business cooperation agreement regarding the Frau Waffel café located at 17/06 Nguyen Thi Minh Khai, Nha Trang, between Our Clients and you.*

Theo nội dung trong hợp đồng dịch vụ pháp lý, chúng tôi được tiến hành các thủ tục khởi kiện để yêu cầu Tòa án có thẩm quyền giải quyết tranh chấp. Tuy nhiên, chúng tôi nhận thấy việc khởi kiện chỉ là bước cuối cùng bắt buộc dĩ. Do đó, trước khi phải nhờ đến sự can thiệp của pháp luật, bằng văn bản này, chúng tôi gửi đến ông Bohdan Aleh sự thiện chí thương lượng nhằm giúp cho hai bên không bị thiệt hại về kinh tế, tránh các rủi ro pháp lý và mối quan hệ tốt đẹp từ trước của hai bên.

*Pursuant to the legal service agreement, we are authorized to initiate legal proceedings to request a competent Court to resolve the dispute. However, we consider litigation to be a last resort. Therefore, prior to seeking legal intervention, through this letter, we express our goodwill to negotiate with Mr. Bohdan Aleh in order to help both parties avoid financial losses, minimize legal risks, and preserve the previously good relationship between the parties.*

Vì lý do trên, chúng tôi gửi tới ông Bohdan Aleh đề nghị sau đây:

*For the above reasons, we would like to present the following:*



## CÔNG TY LUẬT TNHH VŨ VÀ ĐỒNG NGHIỆP

Trụ sở: 16 Mạc Đĩnh Chi – Phước Tiến – Nha Trang – Khánh Hòa

Điện thoại: 058 – 3513988 Fax: 058 – 3513858 Hotline: 0914 086 292

Website: [www.LuatsuNhaTrang.vn](http://www.LuatsuNhaTrang.vn)

[www.LuatsuKhanhHoa.com](http://www.LuatsuKhanhHoa.com)

E - mail: [LawyerVuNhuHao@gmail.com](mailto:LawyerVuNhuHao@gmail.com)

### \* Tóm tắt quá trình giao dịch giữa hai bên:

#### \* Summary of the transaction between the parties:

Theo thông tin cung cấp từ Khách hàng của chúng tôi, dựa trên thỏa thuận hợp tác vào tháng 01/2026, Khách hàng của chúng tôi đã thanh toán tổng cộng **260.000.000 VNĐ**, trong đó **227.000.000 VNĐ** (tương đương hai phần ba của tổng vốn góp thỏa thuận là 340.000.000 VNĐ) đã được giao bằng tiền mặt trực tiếp cho chủ sở hữu trước đây vào ngày 08/2/2026, dưới sự chứng kiến của các bên và camera giám sát (*đã được trích xuất, lưu trữ và sẵn sàng cung cấp đơn các cơ quan có thẩm quyền nếu cần thiết*), và **33.000.000 VNĐ** là khoản đầu tư bổ sung cho quán cà phê. Trên cơ sở tin tưởng, Khách hàng của chúng tôi đồng ý để Ông đại diện đứng tên pháp nhân Công ty TNHH Belka NT trong hợp đồng thuê và giấy phép kinh doanh.

*According to information provided by Our Clients, based on the cooperation agreement in January 2026, Our clients paid a total of VND 260,000,000, of which VND 227,000,000 (two-thirds of the VND 340,000,000 total purchase price) was given in cash directly to the former owner on 08/2/2026 in the presence of all parties and under surveillance cameras (which have been extracted, stored, and are ready to be provided to competent authorities if necessary) and VND 33,000,000 additional investment for the café. Based on mutual trust, Our Clients agreed to allow you to act as the legal representative of Belka NT Company Limited in the lease agreement and business license.*

Tuy nhiên, kể từ ngày 04/3/2026 đến nay, Ông đã đơn phương thay đổi toàn bộ mật khẩu truy cập hệ thống quản lý (camera, POS, email), loại bỏ Khách hàng của chúng tôi khỏi quyền quản lý và điều hành quán. Hành vi này đã trực tiếp khiến Khách hàng của chúng tôi không thể tiếp tục tham gia vào hoạt động kinh doanh quán cà phê Frau Waffel, vốn đầu tư bị chiếm giữ bất hợp pháp, gây ra thiệt hại nghiêm trọng về tài chính và tổn thất về tinh thần. Một trong các video vô cùng quan trọng do Khách hàng của chúng tôi cung cấp, Ông vẫn thừa nhận rằng Khách hàng của chúng tôi đã góp vốn ngang nhau, phần của mỗi người là 130.000.000 VNĐ/người để kinh doanh quán cà phê Frau Waffel, nhưng ông lại khẳng định rằng hiện nay cơ sở kinh doanh này thuộc quyền của ông mà không đề cập đến quyền hạn hay lợi ích nào đối với Khách hàng của chúng tôi.

*However, since 04/3/2026, you have unilaterally changed all access passwords to the management systems (camera, POS, email), thereby removing Our Clients from their rights to manage and operate the café. This conduct has directly prevented Our Clients from continuing to participate in the business operations of the Frau Waffel café; their invested capital has been unlawfully appropriated, causing serious financial damage and emotional distress. In one of the highly important videos provided by Our Clients, you acknowledged that Our Clients contributed capital equally, with each person contributing VND 130,000,000 to operate the Frau Waffel café; however, you asserted that the business is currently under your ownership without mentioning any rights or interests of Our Clients.*



## CÔNG TY LUẬT TNHH VŨ VÀ ĐỒNG NGHIỆP

Trụ sở: 16 Mạc Đĩnh Chi – Phước Tiến – Nha Trang – Khánh Hòa  
Điện thoại: 058 – 3513988 Fax: 058 – 3513858 Hotline: 0914 086 292  
Website: [www.LuatsuNhaTrang.vn](http://www.LuatsuNhaTrang.vn) [www.LuatsuKhanhHoa.com](http://www.LuatsuKhanhHoa.com)  
E - mail: [LawyerVuNhuHao@gmail.com](mailto:LawyerVuNhuHao@gmail.com)

### \* Đề nghị / Request:

Chúng tôi nhận thấy rằng, việc làm nêu trên của Ông đang có dấu hiệu vi phạm pháp luật, xâm phạm nghiêm trọng đến quyền và lợi ích hợp pháp của Khách hàng của chúng tôi. Hành vi của Ông không chỉ vi phạm nghĩa vụ hợp tác mà còn có dấu hiệu của việc chiếm hữu tài sản không có căn cứ pháp luật theo quy định tại Khoản 2 Điều 165 Bộ luật Dân sự 2015. Mặt khác, việc vi phạm thỏa thuận hợp tác còn có khả năng dẫn đến các trách nhiệm khác như phải chịu phạt vi phạm hoặc bồi thường thiệt hại theo quy định pháp luật. Tuy nhiên, với tinh thần thiện chí và mong muốn giải quyết sự việc một cách ôn hòa, tránh tranh chấp pháp lý không mong muốn và kéo dài, Khách hàng của chúng tôi chỉ yêu cầu Ông thực hiện việc hoàn trả toàn bộ số tiền vốn đầu tư ban đầu: Số tiền là **260.000.000 VNĐ** (Hai trăm sáu mươi triệu đồng) mà Khách hàng của chúng tôi đã cùng đóng góp để mua lại quán Frau Waffel. Việc hoàn trả phải được thực hiện bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản một lần duy nhất.

*We consider that the above-mentioned actions show signs of legal violations, seriously infringing upon the lawful rights and interests of Our Clients. Your conduct not only breaches the cooperation obligations but also shows signs of unlawful possession of property without legal grounds as prescribed under Clause 2, Article 165 of the 2015 Civil Code. Furthermore, the breach of the cooperation agreement may lead to additional liabilities such as contractual penalties and compensation for damages as prescribed by law. However, in the spirit of goodwill and with the desire to resolve the matter amicably, avoid unnecessary and prolonged legal disputes, Our Clients only requests that you refund the entire initial investment amount, specifically: VND 260,000,000 (Two hundred sixty million Vietnamese dong) that he contributed to acquire the Frau Waffel coffee shop. The refund must be made in a single payment, either in cash or via bank transfer.*

Chúng tôi đề nghị Ông **trong vòng 14 (mười bốn) ngày** kể từ ngày nhận được văn bản này, nếu Ông có thiện chí hợp tác, khẩn trương thực hiện đầy đủ các yêu cầu nêu trên, hoặc Ông có bất kỳ phương án nào khác, vui lòng đề xuất để các bên có thể đạt được thỏa thuận và chúng tôi sẽ không yêu cầu cơ quan nhà nước có thẩm quyền can thiệp giải quyết vụ việc. Ngược lại, trường hợp Ông không thực hiện đầy đủ, đúng hạn các nghĩa vụ nêu trên, chúng tôi sẽ tiến hành gửi hồ sơ pháp lý đến Tòa án để khởi kiện vụ án tranh chấp nhằm bảo vệ quyền lợi hợp pháp cho Khách hàng của chúng tôi, đồng thời yêu cầu áp dụng các biện pháp pháp lý cần thiết khác nhằm bảo vệ tài sản và quyền lợi của Khách hàng của chúng tôi (ví dụ như phong tỏa tài sản, cấm xuất cảnh... để chờ vụ án được giải quyết xong). Khi đó, Ông sẽ phải chịu toàn bộ án phí, chi phí tố tụng cùng các trách nhiệm pháp lý phát sinh khác theo quy định pháp luật.

*We request that within 14 (fourteen) days from the date of receipt of this letter, if you have goodwill for cooperation, you promptly fulfill all of the above-mentioned requests in full. Alternatively, if you have any other proposal, please present it so that the parties may reach an agreement, and we will not request intervention from competent state authorities. Otherwise, if*



## CÔNG TY LUẬT TNHH VŨ VÀ ĐỒNG NGHIỆP

Trụ sở: 16 Mạc Đĩnh Chi – Phước Tiến – Nha Trang – Khánh Hòa  
Điện thoại: 058 – 3513988 Fax: 058 – 3513858 Hotline: 0914 086 292  
Website: [www.LuatsuNhaTrang.vn](http://www.LuatsuNhaTrang.vn) [www.LuatsuKhanhHoa.com](http://www.LuatsuKhanhHoa.com)  
E - mail: [LawyerVuNhuHao@gmail.com](mailto:LawyerVuNhuHao@gmail.com)

*you fail to fully and timely perform the above obligations, we will proceed to submit the legal dossier to the Court to initiate a lawsuit to protect the lawful rights and interests of Our Clients, and will request the application of other necessary legal measures to safeguard their assets and interests (such as asset freezing, exit prohibition, etc., pending resolution of the case). In such case, you shall bear all court fees, litigation costs, and other legal liabilities arising in accordance with the law.*

Nhằm đảm bảo quyền lợi, tránh mất thời gian của các bên và trên tinh thần thiện chí, hợp tác và thượng tôn pháp luật, một lần nữa chúng tôi mong muốn các bên đạt được thỏa thuận bình đẳng, đúng pháp luật và bảo đảm quyền lợi đôi bên. Mặt khác, việc thỏa thuận còn tránh phát sinh những tranh chấp không đáng có, tránh sự can thiệp của pháp luật khi không thực sự cần thiết và làm ảnh hưởng đến mối quan hệ tốt đẹp từ trước đến nay của hai bên.

*In order to ensure the rights and interests of all parties, avoid unnecessary delays, and in the spirit of goodwill, cooperation, and respect for the law, we once again hope that the parties can reach a lawful and fair agreement that protects mutual interests. Such agreement would also help avoid unnecessary disputes, prevent legal intervention when not truly necessary, and preserve the good relationship that has existed between the parties.*

Mọi thông tin, yêu cầu, đề nghị gửi tới: CÔNG TY LUẬT TNHH VŨ & ĐỒNG NGHIỆP tại: Số 16 Mạc Đĩnh Chi, phường Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa, hoặc trực tiếp thông báo cho tới số điện thoại: 070 532 3936.

*All correspondence, requests, and proposals should be sent to: VU & PARTNERS LAW FIRM, address: 16 Mac Dinh Chi, Nha Trang Ward, Khanh Hoa Province, or directly via phone at 070 532 3936.*

Chúng tôi đánh giá cao sự hợp tác của Quý Công ty!

*We highly appreciate your cooperation!*

**Nơi nhận /Recipient:**

- Như trên / As above;
- Lưu VT / Save Office./.

**CÔNG TY LUẬT TNHH  
VŨ & ĐỒNG NGHIỆP  
VU & PARTNERS LAW FIRM  
GIÁM ĐỐC / DIRECTOR**